Sommaire

◆ ***AVANT UTILISATION***
- ■ Consignes de Sécurité 3
- ■ Nom des composants 8
- ■ Télécommande - Buttons & Affichage 10
- ■ Insertion des piles dans la télécommande 10
- ■ Mise en route 11

◆ ***UTILISATION***
- ■ Sélection du mode Automatique 12
- ■ Sélection du mode Réfrigération 13
- ■ Sélection du mode Chauffage 14
- ■ Sélection du mode Séchage 15
- ■ Sélection du mode Ventilation 16
- ■ Sélection de la fonction Turbo 16
- ■ Sélection de la fonction Économie d'énergie 17
- ■ Sélection du Mode **good'sleep** 18
- ■ Ajustement de la direction du courant d'air 20
- ■ Sélection de la fonction Nettoyage Automatique 21
- ■ Minuterie de démarrage 22
- ■ Minuterie d'arrêt 23
- ■ Fonctionnement du climatiseur sans télécommande 24
- ■ Sélection du mode **mpi**zone 24

◆ ***RECOMMENDATIONS POUR L'UTILISATION***
- ■ Nettoyage du filtre d'air sur votre climatiseur 25
- ■ Nettoyage de filtre déodorisants et biofiltre (Optionnel) 25
- ■ Température & Humidité 26
- ■ Recommandations pour un meilleur fonctionnement 26
- ■ Problèmes et Solutions 27

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 2 2007-11-7 10:58:21

Enregistrez vos produits Samsung en vous connectant sur :
www.samsung.com/global/register

Consignes de Sécurité

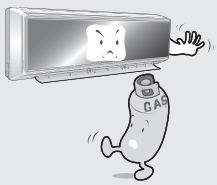
Les précautions de sécurité sont fournies afin de protéger la sécurité des utilisateurs et de prévenir des dommages des biens. Assurez-vous de lire les suivants et d'utiliser le climatiseur correctement.

- ***Gardez ce manuel d'installation et le mode d'emploi ensemble dans un endroit facile à les retrouver lorsque vous avez besoin de relire après avoir lu complètement.***

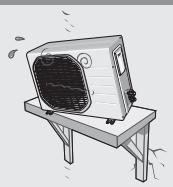
⚠ ***AVERTISSEMENT*** • Cela indique la possibilité de graves blessures ou de la mort.

⚠ ***ATTENTION*** • Cela indique la possibilité de graves blessures ou d'endommagement à l'environnement lors de son dysfonctionnement.

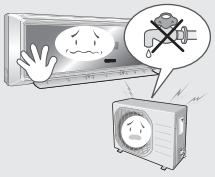
LORS DE L'INSTALLATION



▶ N'installez pas l'unité dans un endroit où il y a une fuite de gaz inflammable. Cela risque de provoquer une explosion.



▶ Ne pas installer l'unité extérieure où il y a le risque de chute comme sur un haut mur externe ou l'extérieur de la terrace.



▶ Ne mettez pas à la terre le tuyau d'eau, de gaz, le paratonnerre ou le téléphone. La mise à la terre défectueuse risque de provoquer le choc électrique.

▶ Contactez le centre de service si le climatiseur est sous l'eau.

▶ L'installation doit être effectuée par un installateur ou un personnel qualifié lors d'installation de l'unité pour la première fois ou de sa réinstallation.

CONCERNANT L'ALIMENTATION

▶ Ne pas tirer le câble électrique ou toucher la prise de courant avec les mains mouillées.

▶ Installez l'interrupteur et le disjoncteur réservés au climatiseur.

▶ Utilisez le fusible du courant nominal.

▶ Ne pas plier le câble électrique par force ou le climatiseur pour éviter la panne.

▶ Utilisez la source d'alimentation avec le câblage séparé réservé au climatiseur.

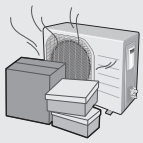
▶ Si la prise de courant est endommagée, faites-la remplacer par le fabricant ou un mécanicien qualifié pour éviter le risque.

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 3 2007-11-7 10:58:25

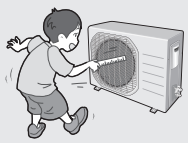
AVERTISSEMENT

PENDANT LE FONCTIONNEMENT

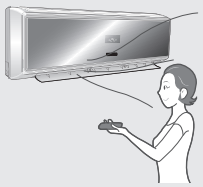
- N'essayez pas de réparer, de déplacer, modifier ou réinstaller l'unité par vous même. Assurez-vous que ces installations doivent être effectuées par un personnel qualifié afin d'éviter un choc électrique ou un incendie.



- Ne jamais mettre aucun obstacle en face de l'unité. Assurez-vous que l'unité est ventilée correctement tout le temps. Ne pas mettre de vêtements ou d'autres matériels là dessus.

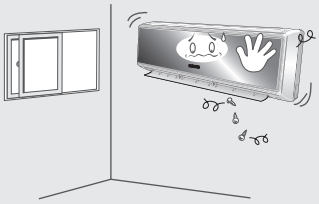


- Ne jamais insérer rien entre les lames de sortie d'air car cela risque d'abîmer le ventilateur et pourrait entraîner la blessure. Gardez les enfants loin de l'unité.



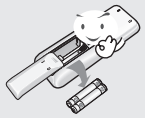
- Lors d'utilisation d'une telecommande sans fil, la distance ne doit pas etre plus de 7 metres depuis le climatiseur. (Si possible)

- Le fabricant ne saurait être tenu responsable en cas d' endommagement résultant de modifications ou d'erreurs dans les connections électrque ou hydraulique.

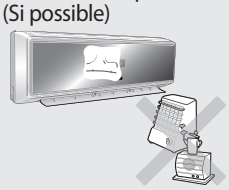


- En cas d'échec du respect de l'instructon d'installation ou d'utilisation de l'unité sous d'autres conditions que celles indiquées dans le tableau du manuel d'installation de l'unité 'Limites du fonctionnement', cela rendra nulle la garantie de l'unité immédiatement.

- Ne jamais renverser toute sorte de liquide dans l'unité. Si cela se produit, débranchez la prise de courant ou éteindre l'émetteur principal de l'unité puis contactez un centre de service autorisé.



- Si vous n'utilisez pas la télécommande sans fil pour une durée prolongée, enlevez les batteries si possible. (Si possible)



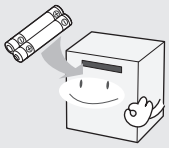
- Ne pas raccorder le chauffage électrique au climatiseur ou le réparer par vous même.

- Ne pas mettre aucun matériel pour que les enfants ne marchent pas au dessus.

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 4 2007-11-7 10:58:34

AVERTISSEMENT

SE DÉBARASSER DE L'UNITÉ



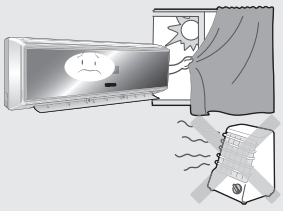
▶ Avant de jeter le dispositif, il est nécessaire de retirer les batteries et de les enlever sûrement pour le recyclage.

▶ Lorsque vous avez besoin de vous débarasser de l'unité, consultez votre marchand. Si les conduits sont enlevés incorrectement, le fluide frigorigène peut couler et entre en contact avec votre peau, ce qui risque de provoquer la blessure.
Cela pollue l'environnement de débloquer dans l'atmosphère.

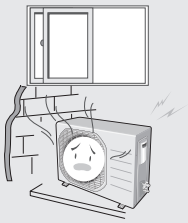
▶ Recyclez ou débarrassez-vous du matériel d'emballage de ce produit dans le respect de l'environnement.

ATTENTION

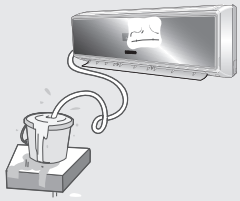
LORS DE L'INSTALLATION



▶ Installez le climatiseur à l'abri du rayon solaire ou du chauffage, et surtout de l'eau.



▶ Installez l'unité extérieure pour laisser sortir l'air déchargé correctement. Evitez un endroit qui risque de déranger votre voisin par les bruits.



▶ Installez le tuyau d'évacuation pour que l'eau coule sûrement et correctement.

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 5 2007-11-7 10:58:39

ATTENTION

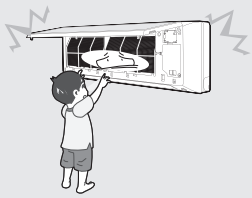
CONCERNANT L'ALIMENTATION

▶ Débranchez le disjoncteur lorsque vous n'utilisez pas le climatiseur pour une durée prolongée pour economiser l'énergie.

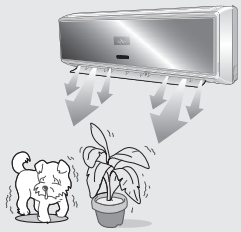
▶ Contactez le centre de service ou le fabricant si vous voulez réparer le climatiseur.

▶ Contactez le centre de service après avoir éteint le climatiseur s'il y a un bruit étrange ou une odeur brûlante ou une fumée.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT



▶ Ne pas ouvrir la grille avant pendant le fonctionnement.



▶ Evitez que l'air froid et chaud parviennent directement à des gens, aux animaux domestiques, ou à des plantes pour une durée prolongée.

▶ Evitez que l'eau entre dans le climatiseur.

▶ Ne pas utiliser le climatiseur longtemps dans une sale ou dans un endroit où il y a un bébé ou une personne âgée.

▶ Ne pas marcher sur le climatiseur ou placer un objet lourd au dessus.

▶ Ne pas boire d'eau du climatiseur.

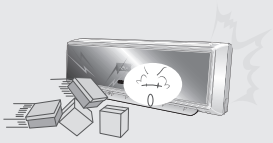
VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 6 2007-11-7 10:58:44

ATTENTION

PENDANT LE FONCTIONNEMENT

▶ Ne pas toucher les tuyaux relies au climatiseur.

▶ Ne pas utiliser le climatiseur pour maintenir la machine, la nouriture, les animaux domestiques, les plantes ou les cosmétiques.



▶ Ne pas infliger de choc excessif au climatiseur.

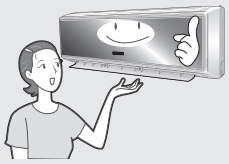
DIVERS

▶ Assurez-vous que le filtre d'air n'est pas exposé au rayon solaire direct.

▶ Eteignez le climatiseur et si le ventilateur s'arrête de fonctionner, nettoyez le climatiseur.

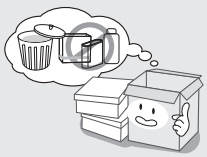
▶ Nettoyez le filtre d'air toutes les deux semaines.

▶ Assuerz-vous d'insérer le filtre d'air.



▶ L'appareil n'est pas fait pour l'usage de petits enfants ou des handicappés sans surveillance: les petits enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

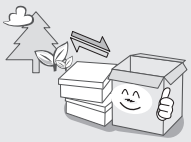
▶ Ne pas nettoyer le climatiseur en vaporisant de l'eau directement ou avec du benzène, du diluant ou de l'alcool.



▶ Traitez le matériel d'emballage en conformité des exigences locales.

▶ La puissance d'entrée et le courant d'entrée maximaux sont mesurés sselon le standard IEC et la puissance d'entrée et le courant d'entrée sont mesurés selon le standard ISO.

▶ La surface de l'échangeur de chaleur est affûtée, donc faites attention lors du nettoyage.



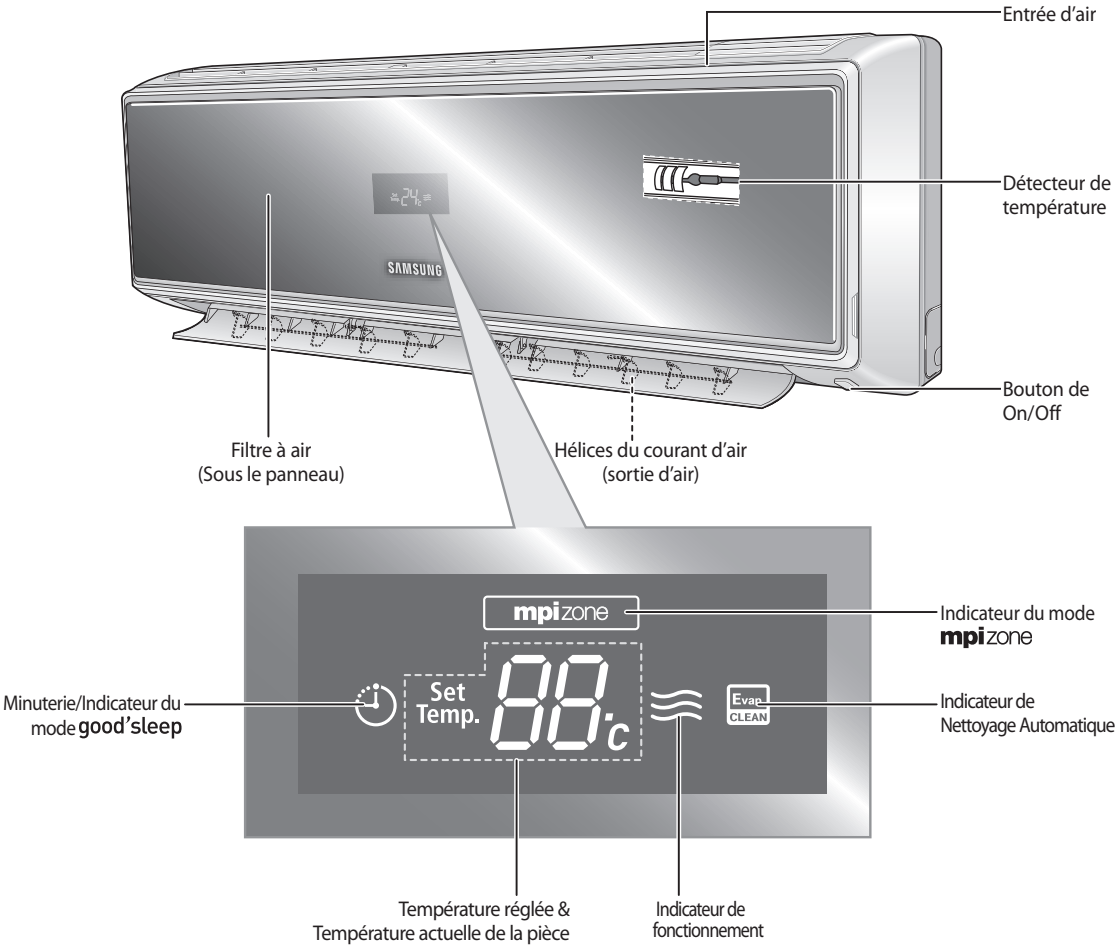
▶ Tous les matériels servant à la fabrication et à l'emballage de l'unité doivent être appropriés à l'environnement et recyclables.

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 7 2007-11-7 10:58:51

Nom des composants

Le design et l'apparence diffèrent un peu selon le modèle.

Unité intérieure

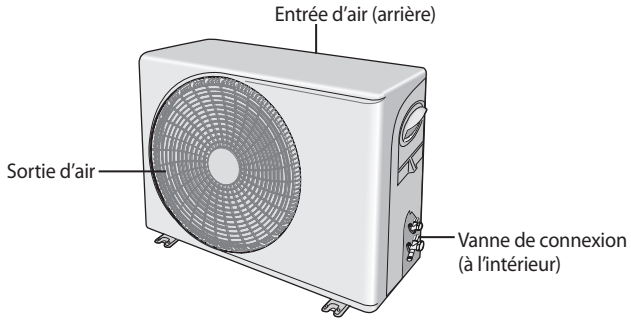


Séries AQ✳✳VW✳

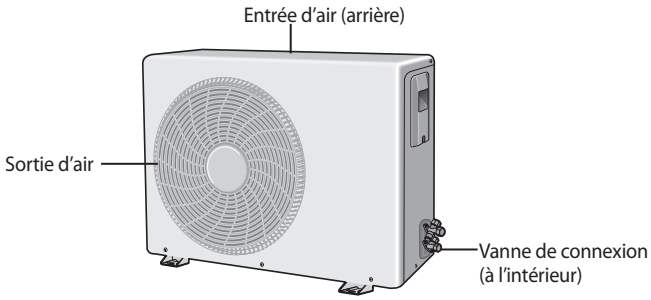
Séries AQ✳✳VB✳
Séries AQ✳✳VS✳

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 8 2007-11-7 10:58:55

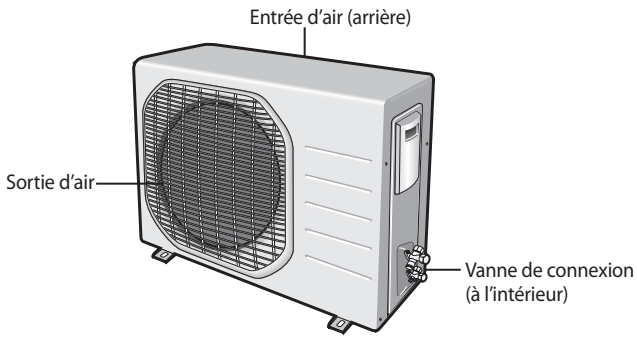
Unité extérieure Séries AQ09V✳✳



Unité extérieure Séries AQ12V✳✳

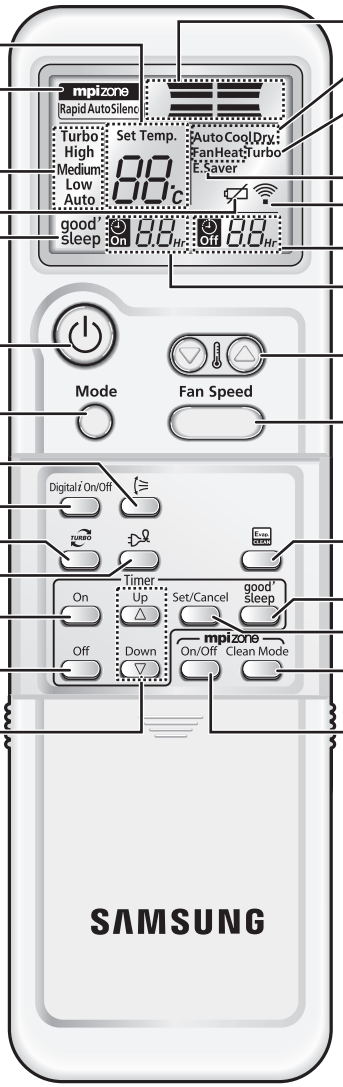


Unité extérieure Séries AQ18/24V✳✳



VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 9 2007-11-7 10:58:58

Télécommande - Buttons & Affichage



Réglage de la température

Indicateur du mode **mpi**zone

Indicateur de vitesse du ventilateur

Indicateur des batteries

Indicateur du mode good'sleep

Bouton de On/Off

Sélection du mode de fonctionnement (**Automatique, Refroidissement, Déshumidification, Ventilation, Chauffage**)

Bouton d'oscilliation du pourtour

Bouton numerique On/Off *i*

Bouton de sélection Turbo

Bouton d'économisation d'énergie

Bouton de la minuterie de mise en marche

Bouton de la minuterie d'arrêt

Bouton d'ajustement du temps

Indicateur de direction du courant d'air
Mode de fonctionnement (**Automatique, Refroidissement, Déshumidification, Ventilation, Chauffage**)

Indicateur de fonction Turbo

Indicateur d'économie d'énergie

Voyant de transmission de la télécommande

Indicateur de minuterie d'arrêt

Indicateur de minuterie de démarrage

Bouton de réglage de la température

Bouton d'ajustement de la vitesse du ventilateur

Bouton de Nettoyage Automatique

Bouton good'sleep

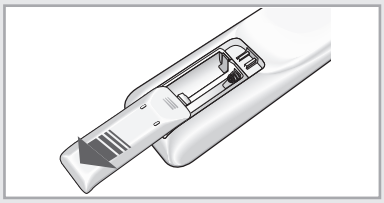
Bouton de réglage de l'heure/ d'annulation

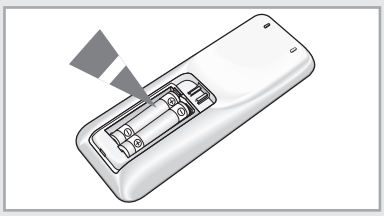
Bouton du réglage du mode **mpi**zone

Bouton de marche/d'arrêt du **mpi**zone

Note **Bouton numerique On/Off** *i*
Si vous souhaitez allumer ou éteindre l' affichage de l'unité intérieure pendant le fonctionnement, Digital i On/Off appuyez sur le bouton sur la télécommande.

Insertion des piles dans la télécommande





Veuillez insérer/remplacer les piles ou les batteries lorsque:

- ***Vous venez d'acheter le climatiseur***
- ***La télécommande ne fonctionne pas correctement***

Note

- Utilisez deux piles AAA, LR03 1,5V.
- N'utilisez pas de piles usées et ne mélangez pas des piles de qualités ou de marques différentes.
- Les piles seront complètement déchargées au bout de 12 mois même si elles ne sont pas utilisées.

1 Retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de la télécommande en le glissant avec le pouce.

2 Insérez deux piles dans le compartiment en respectant les polarités indiquées par les symboles + et -.

3 Remettez le couvercle en le glissant avec le pouce dans le sens contraire à celui d'ouverture.

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 10 2007-11-7 10:59:07

Mise en route

Le présent Manuel de L'utilisateur vous fourni des informations précieuses concernant votre climatiseur.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le climatiseur. Il vous guidera à mieux découvrir les caractéristiques et les avantages de l'appareil.

Les descriptions de base sont présentées dans les pages 8 à 10. Dans les pages qui suivent, vous découvrirez une série de procédures pas à pas correspondant à chaque fonction disponible.

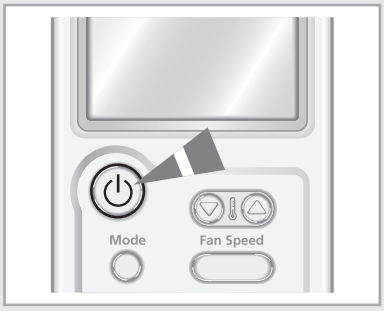
Voici les symboles utilisés dans les illustrations de procédures:

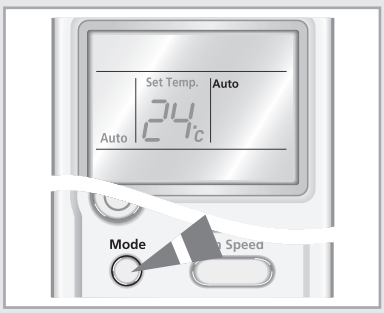
APPUYEZ	**POUSSEZ**	**MAINTENEZ APPUYE**

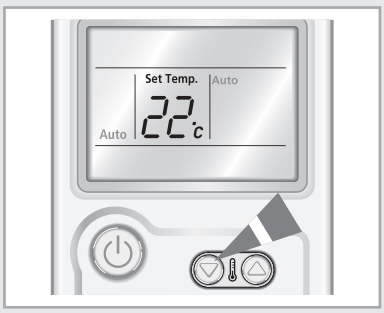
FRANÇAIS

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 11 2007-11-7 10:59:10

Sélection du mode Automatique







Sélectionnez le mode Automatique si vous souhaitez réfrigérer ou chauffer automatiquement votre pièce. Dans ce mode, vous avez la possibilité d'ajuster la température.

1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton (On/Off).

Résultat:
- L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
- Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
- L'unité intérieure émet un bip.

2 Appuyez sur le bouton Mode de la télécommande jusqu'à ce que **Auto** s'affiche.

Résultat:
- L'unité intérieure émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton Mode.
- Le climatiseur fonctionne en mode Automatique.
- En mode Automatique, la pièce sera réfrigérée ou chauffée en fonction de la température sélectionnée.
- Durant son fonctionnement, le climatiseur change son mode automatiquement entre Réfrigération et Chauffage en fonction de la température actuelle.

Note Vous pouvez changer de mode à tout moment.

3 Pour ajuster la température, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la température désirée s'affiche.
La température que vous pouvez sélectionner est de 16°C à 30°C.

Résultat:
- A chaque fois que vous appuyez sur le bouton :
  - La température est ajustée de 1°C
  - L'unité intérieure émet un bip
- La vitesse du ventilateur est automatiquement réglée.

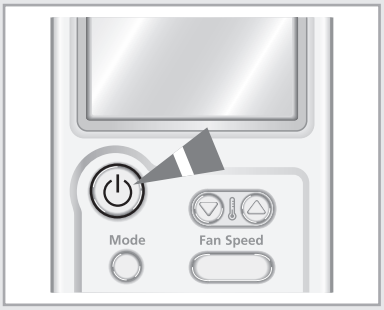
VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 12 2007-11-7 10:59:12

Sélection du mode Réfrigération

Sélectionnez le mode Réfrigération si vous souhaitez réfrigérer votre pièce. Vous pouvez ajuster la température et la vitesse du ventilateur pendant la réfrigération.

1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton (On/Off).

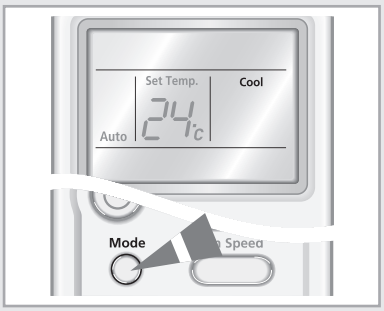
Résultat:
- L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
- Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
- L'unité intérieure émet un bip.



2 Appuyez sur le bouton Mode de la télécommande jusqu'à ce que **Cool** s'affiche.

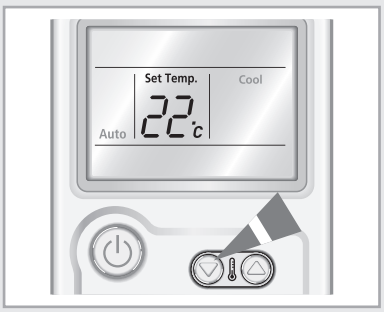
Résultat:
- L'unité intérieure émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton Mode.
- Le climatiseur fonctionne en mode Réfrigération.

Note Vous pouvez changer de mode à tout moment.



3 Pour ajuster la température, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la température désirée s'affiche.
La température que vous pouvez sélectionner est de 16°C à 30°C.

Résultat:
- A chaque fois que vous appuyez sur le bouton :
  - La température est ajustée de 1°C
  - L'unité intérieure émet un bip
- Lorsque la température de la pièce est supérieure à celle sélectionnée, la réfrigération démarre.
- Lorsque la température de la pièce atteint celle sélectionnée, la réfrigération s'arrête tandis que le ventilateur fonctionne toujours.



4 Pour sélectionner la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton Fan Speed jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche.

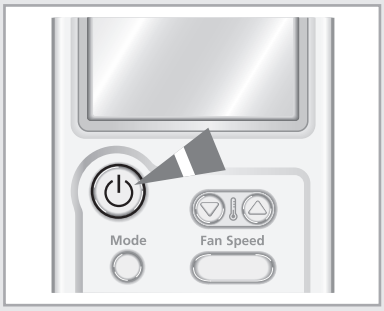
Auto(Automatique) → **Low**(Faible) → **Medium**(Moyen) → **High**(Fort) → **Turbo**

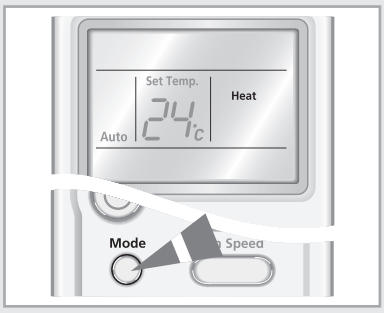
Résultat: A chaque fois que vous appuyez sur le bouton Fan Speed, l'unité intérieure émet un bip.

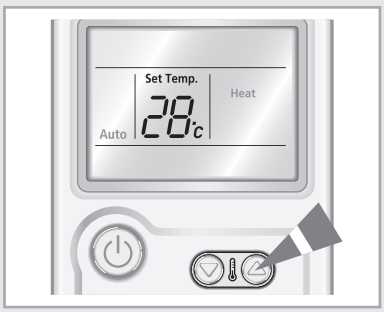
5 En ce qui concerne le contrôle de direction du souffle d'air, référez-vous à la page 20.

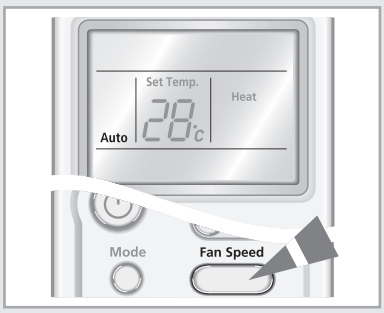
VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 13 2007-11-7 10:59:14

Sélection du mode Chauffage









Sélectionnez le mode Chauffage si vous souhaitez chauffer votre pièce.
Vous pouvez ajuster la température et la vitesse du ventilateur pendant le chauffage.

1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton (On/Off).

Résultat:
- L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
- Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
- L'unité intérieure émet un bip.

2 Appuyez sur le bouton Mode de la télécommande jusqu'à ce que **Heat** s'affiche.

Résultat:
- L'unité intérieure émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton Mode.
- Le climatiseur fonctionne en mode Chauffage.

Note Vous pouvez changer de mode à tout moment.

3 Pour ajuster la température, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la température désirée s'affiche.
La température que vous pouvez sélectionner est de 16°C à 30°C.

Résultat:
- A chaque fois que vous appuyez sur le bouton :
  - La température est ajustée de 1°C
  - L'unité intérieure émet un bip
- Si la température de la salle atteint celle préréglée (température sélectionnée +5°C), le climatiseur cesse le réchauffement, mais le ventilateur fonctionne toujours.
- Le climatiseur met en marche le chauffage si la temperature de la pièce est inférieure à la température voulue (température sélectionnée +3°C).

4 Pour sélectionner la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton Fan Speed jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche.

Auto(Automatique) ⇢ **Low**(Faible) ⇢ **Medium**(Moyen) ⇢ **High**(Fort)

Résultat:
- A chaque fois que vous appuyez sur le bouton Fan Speed, l'unité intérieure émet un bip.
- Pendant les 3 à 5 premières minutes, le ventilateur peut ne pas fonctionner afin d'empêcher l'air froide de sortir l'unité intérieure. Cela contribue à chauffer plus efficacement votre pièce.

5 En ce qui concerne le contrôle de direction du souffle d'air, référez-vous à la page 20.

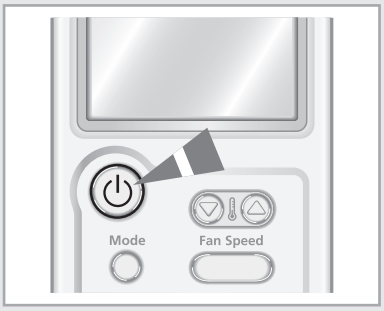
VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 14 2007-11-7 10:59:17

Sélection du mode Séchage

Sélectionnez le mode Séchage si vous souhaitez déshumidifier votre pièce. Vous avez la possibilité d'ajuster la température dans ce mode.

1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton (On/Off).

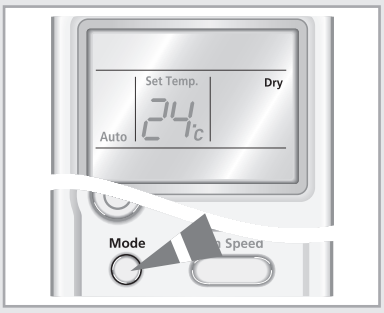
Résultat:
- L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
- Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
- L'unité intérieure émet un bip.



2 Appuyez sur le bouton Mode de la télécommande jusqu'à ce que **Dry** s'affiche.

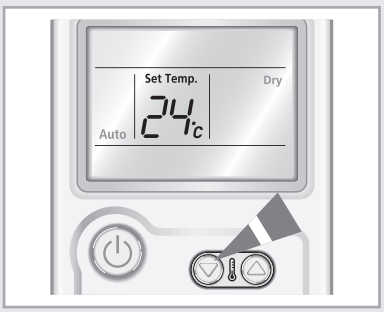
Résultat:
- L'unité intérieure émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton Mode.
- Le climatiseur fonctionne en mode Séchage.

Note Vous pouvez changer de mode à tout moment.



3 Pour ajuster la température, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la température désirée s'affiche.
La température que vous pouvez sélectionner est de 18°C à 30°C.

Résultat:
- A chaque fois que vous appuyez sur le bouton :
  - La température est ajustée de 1°C
  - L'unité intérieure émet un bip
- La déshumidification démarre et la vitesse du ventilateur s'ajuste automatiquement.

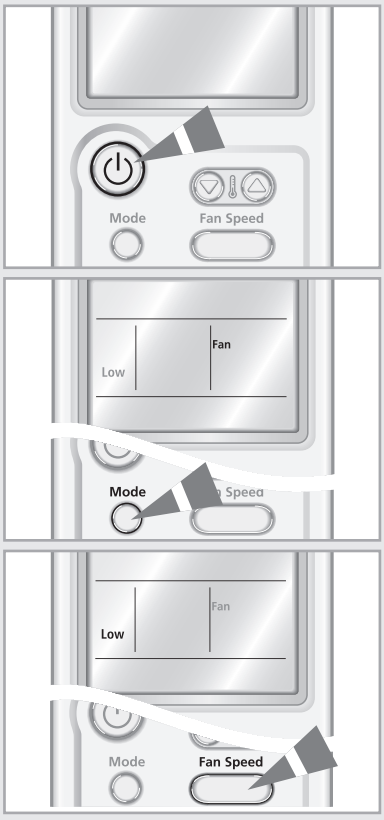


4 En ce qui concerne le contrôle de direction du souffle d'air, référez-vous à la page 20.

FRANÇAIS

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 15 2007-11-7 10:59:20

Sélection du mode Ventilation



Sélectionnez le mode Ventilation si vous souhaitez aérer votre pièce. Ce mode est utilisé pour rafraîchir votre pièce et vous avez la possibilité d'ajuster la vitesse du ventilateur dans ce mode.

1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton (On/Off).

Résultat:
- L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
- Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
- L'unité intérieure émet un bip.

2 Appuyez sur le bouton Mode de la télécommande jusqu'à ce que **Fan** s'affiche.

Résultat:
- L'unité intérieure émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton Mode.
- Le climatiseur fonctionne en mode Ventilation.
- La température s'ajuste automatiquement.

Note Vous pouvez changer de mode à tout moment.

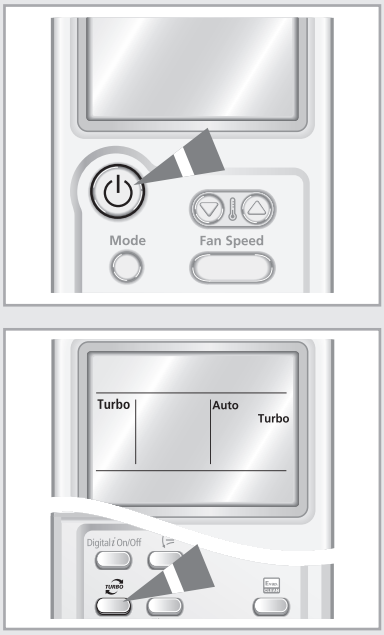
3 Pour sélectionner la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton Fan Speed jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche.

Low(Faible) ⇢ **Medium**(Moyen) ⇢ **High**(Fort)

Résultat: A chaque fois que vous appuyez sur le bouton Fan Speed, l'unité intérieure émet un bip.

4 En ce qui concerne le contrôle de direction du souffle d'air, référez-vous à la page 20.

Sélection de la fonction Turbo



Sélectionnez la fonction Turbo si vous souhaitez réfrigérer ou chauffer votre pièce le plus rapidement possible. Le climatiseur retourne en mode précédent au bout de 30 minutes de fonctionnement à sa capacité maximale.

1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton (On/Off).

Résultat:
- L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
- Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
- L'unité intérieure émet un bip.

2 Appuyez sur le bouton TURBO.

Résultat:
- La température et les paramètres du ventilateur s'ajustent automatiquement.
- Le climatiseur réfrigère ou chauffe la pièce le plus rapidement possible.
- Au bout de 30 minutes, le climatiseur retourne en mode précédent.
- Vous pouvez sélectionner la fonction Turbo en mode Automatique, Réfrigération ou Chauffage. Si vous sélectionnez cette fonction en mode Séchage ou Ventilation, le climatiseur bascule en mode Automatique.

3 Pour arrêter la fonction Turbo sans attendre le délai de 30 minutes, appuyez de nouveau sur le bouton TURBO.

Résultat: Le climatiseur rétablit automatiquement les paramètres précédents.

4 En ce qui concerne le contrôle de direction du souffle d'air, référez-vous à la page 20.

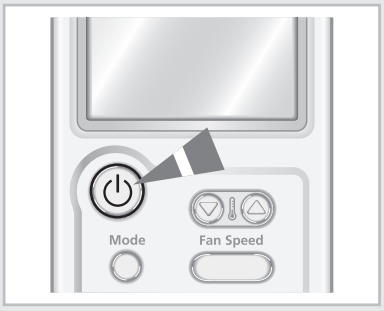
VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 16 2007-11-7 10:59:23

Sélection de la fonction Économie d'énergie

Sélectionnez la fonction Économie d'énergie si vous souhaitez économiser l'énergie pendant la réfrigération.
La zone de température diminue pour exécuter cette fonction.

1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton (On/Off).

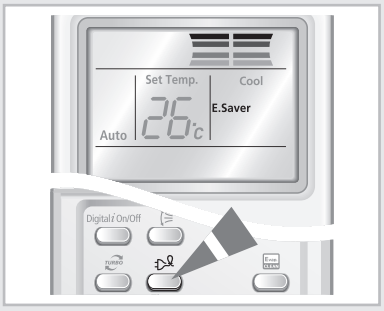
Résultat:
- L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
- Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
- L'unité intérieure émet un bip.



2 Appuyez sur le bouton .

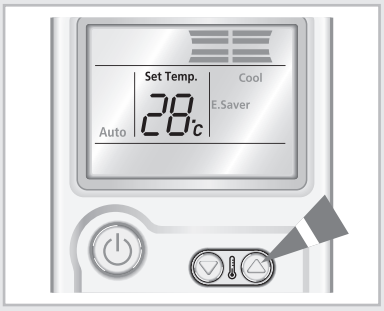
Résultat:
- L'unité intérieure émet un bip.
- Le climatiseur démarre en mode Économie d'énergie.
- Les pales extérieures du climatiseur s'orientent verticalement.
- L'indicateur de la direction du courant d'air s'affiche automatiquement.
- Pour arrêter le mode Économie d'énergie, appuyez de nouveau sur le bouton .

Note Vous pouvez sélectionner le mode Économie d'énergie uniquement en mode Réfrigération.



3 Pour ajuster la température, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la température désirée s'affiche. La température que vous pouvez sélectionner est de 26°C à 30°C.

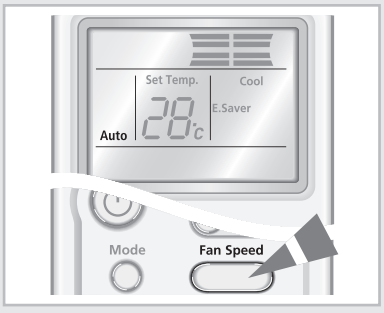
Note Si vous voulez sélectionner une température inférieure à 26°C, annulez d'abord la fonction d'économie d'énergie.



4 Pour sélectionner la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton Fan Speed jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche.

Auto(Automatique) → **Low**(Faible) → **Medium**(Moyen) → **High**(Fort) → **Turbo**

Résultat: A chaque fois que vous appuyez sur le bouton Fan Speed, l'unité intérieure émet un bip.

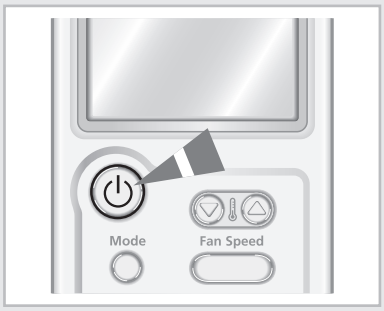


5 En ce qui concerne le contrôle de direction du souffle d'air, référez-vous à la page 20.

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 17 2007-11-7 10:59:27

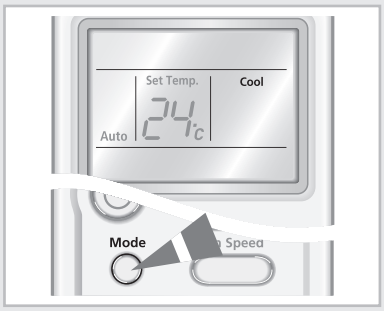
Sélection du Mode good'sleep

Le mode good'sleep ***aide les utilisateurs à bien s'endormir quand ils se couchent qu' ils aient trop chaud pour dormir ou s'ils soient réveillés par le froid.***
Le mode good'sleep ***ne peut être sélectionné que le climatiseur est allumé ou dans le mode de refroidissement/de chauffage.***



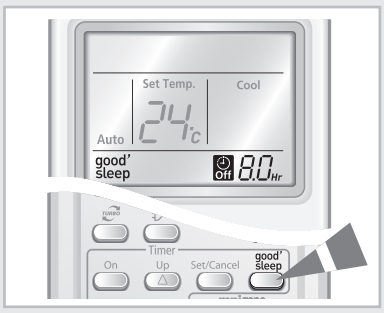
1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton (On/Off).

Résultat:
- L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
- Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
- L'unité intérieure émet un bip.



2 Appuyez sur le bouton Mode afin de sélectionner le mode de **Cool** ou de **Heat**.

Résultat:
- L'unité intérieure émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton Mode.
- Le climatiseur tourne dans le mode de refroidissement ou de chauffage.

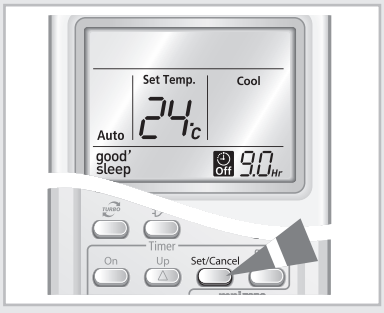


3 Appuyez sur le bouton good' sleep.

Résultat:
- L'indicateur de la minuterie s'affiche.
- La minuterie d'arrêt clignote sur la télécommande.

4 Pour régler la minuterie d'arrêt de **good'sleep**, appuyez sur les boutons Up/Down une fois ou plus jusqu'à ce que l'heure désirée s'affiche.

Résultat:
- Le Mode **good'sleep** s'arrêtera automatiquement dans 8 heures si l'heure de fonctionnement n'est pas réglée.
- Vous pouvez régler la minuterie d'arrêt de l'appareil en appuyant sur les boutons Up/Down pour éteindre le mode **good'sleep** automatiquement au temps désigné de 30 minutes à 12 heures.
- A chaque appui sur les boutons Up/Down, le temps augmente de 30 minutes à 1 heure. Le mode **good'sleep** s'arrêtera au temps d' arrêt fixé.



5 Appuyez sur le bouton Set/Cancel.

Résultat: Le temps restant s'affiche.

Note Si vous sélectionnez le mode **good'sleep** ou ajustez le temps supplémentaire pour le mode **good'sleep**, vous devez appuyer sur le bouton Set/Cancel dans 10 secondes. Si vous n'appuyez pas sur le bouton Set/Cancel dans 10 secondes, le mode **good'sleep** sera annulé automatiquement.

6 Pour ajuster la température, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la température désirée s'affiche.
La température que vous pouvez sélectionner est de 16°C à 30°C.

Résultat: A chaque fois que vous appuyez sur le bouton :
- La température est ajustée de 1°C
- L'unité intérieure émet un bip

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 18 2007-11-7 10:59:32

Changement de température dans la mode good' sleep

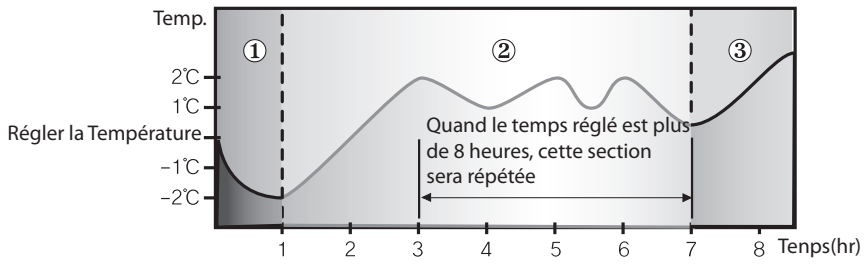
Pour empêcher le refroidissement/chauffage excessif pendant le sommeil, la mode good' sleep modifie automatiquement la configuration de la température selon la configuration de temps. La température et le courant d'air changent selon les trois étapes: Fall asleep, Sound sleep, and Wake up à partir de la mode good' sleep , et alors le climatiseur s'éteindra automatiquement quand le temps réglé s'est écoulé.

Les trois étages de good' sleep vous empêche d'avoir la difficulté de sommeil dans la nuit d'été/hiver.

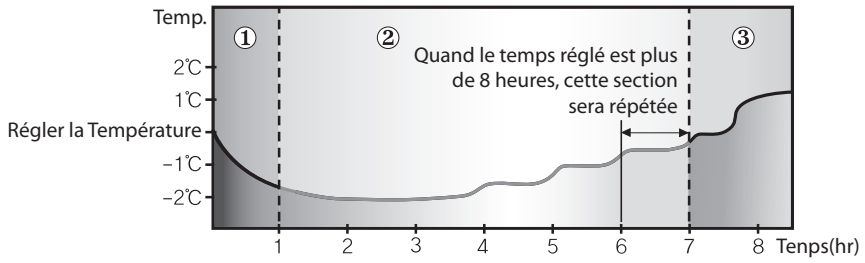
① **Fall asleep** : Vous soulage dans le sommeil en laissant tomber la température.
② **Sound sleep** : Détend votre corps et soulève votre températu relégèrement.
③ **Wake up à partir de la mode** good' sleep :
Vous permet de vous réveiller de l'air intermittent confortable et ça vous fait sentir frais.

- Réglez l'Off timer en mode good' sleep pendant plus de 5 heures. Vous sentez que le sommeil est dérangé si good' sleep est réglé trop court ou long parce que le défaut est réglé à l'operation de 8 heures.
- Si la mode good' sleep est réglée pendant moins de 4 heures, l'opération s'arrêtera au temps réglé.
  Si la mode good' sleep est réglé pendant plus de 5 heures, il fonctionnera comme étape Wake up pour la dernière heure avant arrêt.
- La température réglée recommandée est entre 25˚C~27˚C pour le refroidissement et 21˚C~23˚C pour le chauffage.

Mode Cool



Mode Heat



Pour déactiver la mode good' sleep

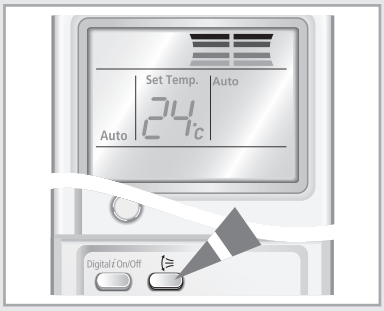
1. Appuyez sur le bouton **Set/Cancel** sur la télécommande.

La mode good' sleep que vous réglez sera annulée et l'indicateur disparaîtra.

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 19 2007-11-7 10:59:36

Ajustement de la direction du courant d'air

Ajustez la direction du courant d'air afin de circuler l'air selon des besoins variés. En ajustant la direction du courant d'air, l'efficacité du climatiseur peut se renforcer.



Ajustement vertical de la direction du courant d'air

Vous pouvez ajuster verticalement la direction du souffle d'air. Les pales extérieures du climatiseur s'orientement vers le haut ou vers le bas afin d'optimiser de réfrigération.

1 Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que vous obteniez la directiondésirée.

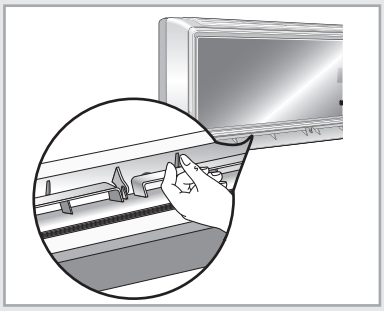
Résultat: L'orientation verticale des pales est modifiée.

2 Pour orienter les pales vers le haut ou vers les bas, appuyez sur le bouton pendant le fonctionnement.

3 Pour annuler l'orientation verticale des pales, appuyez de nouveau sur le bouton .

Note

Lorsque vous...	*Alors les lames...*
arrêtez le climatiseur	les pales se ferment complètement.
le remettez en marche	les pales se remettent sur leur position initiale.



Ajustement horizontal de la direction du courant d'air

Vous pouvez ajuster horizontalement la direction du souffle d'air avec les mains. Les petites pales intérieures du climatiseur dirigent l'air vers la direction désirée.

1 Ajustez les pales intérieures du climatiseur en les poussant vers la gauche ou vers la droite.

◆ Assurez-vous de ne pas toucher les hélices intérieures pendant le fonctionnement. Cela risque de provoquer une blessure sur vos doigts.

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 20 2007-11-7 10:59:39

Sélection de la fonction Nettoyage Automatique

La fonction d'auto aspiration favorise le sèchage de l'intérieur du climatiseur afin d'éviter le développement de moisissure et permet aux utilisateurs de bénéficier d'un climatiseur plus propre et d'un air frais.

1 Appuyez sur le bouton .

▶ **Lorsque le climatiseur est éteint,**

L'indicateur sur l'affichage de l'unité intérieure apparaît et la fonction d'auto aspiration démarre.

▶ **Lorsque le climatiseur est allumé,**

L'indicateur sur l'affichage de l'unité intérieure apparaît et la fonction d'auto aspiration démarre après avoir arête le fonctionnement du climatiseur.

Mode	*Temps de fonctionnement*
Auto(refroidissement), Refroidissement, Sèchage	30 minutes
Auto(chauffage), Chauffage, Ventilateur	15 minutes

ATTENTION **Le temps de fonctionnement d'auto aspiration varie selon le mode que vous avez sélectionné avant que le climatiseur soit éteint.**

Note

- L'indicateur d'auto aspiration n'apparaît que sur l'affichage de l'unité intérieure.
- Lorsque le climatiseur est allumé, la fonction d'auto aspiration démarre après avoir arrêté le fonctionnement du climatiseur.

Télécommande

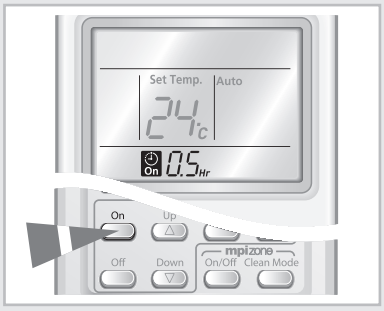
Panneau de commande

FRANÇAIS

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 21 2007-11-7 10:59:40

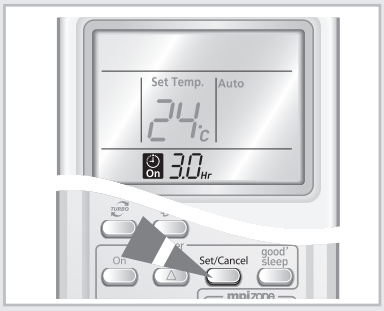
Minuterie de démarrage

Vous pouvez sélectionner la minuterie de démarrage afin que le climatiseur démarre automatiquement à une heure désignée.
Les valeurs sélectionnables sont de 30 minutes à 24 heures.



1 Presione el botón On .

2 Appuyez sur le bouton Up ou le bouton Down jusqu'à ce que le temps souhaité s'affiche afin de régler la minuterie de marche.
Vous pouvez régler le temps entre 0,5 heure et 24 heures.



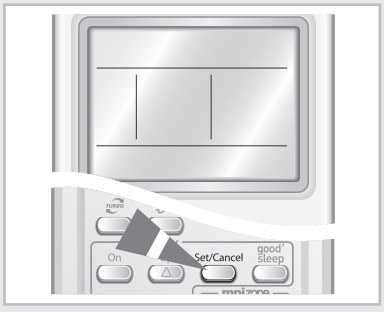
3 Appuyez sur le bouton Set/Cancel pour confirmer la sélection.

Résultat:
- Le temps restant s'affiche.
- L'indicateur de temps arête de clignoter.
- L'affichage du mode sélectionné et de la température disparaissent au bout de 10 secondes.
- Le climatiseur démarre automatiquement à l'heure désignée et l'indicateur de minuterie de démarrage disparaît.

4 Pour une sélection préalable du mode, appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que le mode désiré s'affiche.

Résultat: Le climatiseur fonctionne en mode sélectionné lors de son démarrage.

Note
- La fonction la plus récemment utilisée est réglée entre les minuteries de marche et d'arrêt de manière à allumer et éteindre le climatiseur et le mode **good'sleep**.
- La minuterie de marche du mode **mpi**zone ne peut pas être réglé séparément.



Pour annuler la minuterie de démarrage

1 Pour annuler la minuterie de démarrage, appuyez sur le bouton Set/Cancel .

Note Lorsque vous appuyez sur le bouton Set/Cancel , la minuterie de démarrage et la minuterie d'arrêt s'annulent toutes les deux.

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 22 2007-11-7 10:59:44

Minuterie d'arrêt

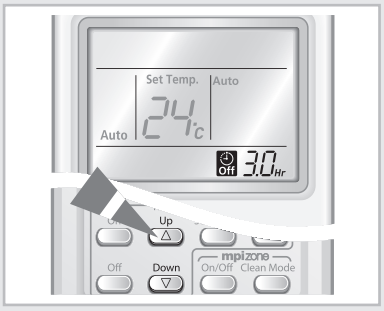
Vous pouvez sélectionner la minuterie d'arrêt afin que le climatiseur s'éteigne automatiquement à une heure désignée.
Les valeurs sélectionnables sont de 30 minutes à 24 heures.

1 Presione el botón Off .

2 Appuyez sur le bouton Up ou le bouton Down jusqu'à ce que le temps souhaité s'affiche afin de régler la minuterie d'arrêt.
Vous pouvez régler le temps entre 0,5 heure et 24 heures.

3 Appuyez sur le bouton Set/Cancel pour confirmer la sélection.

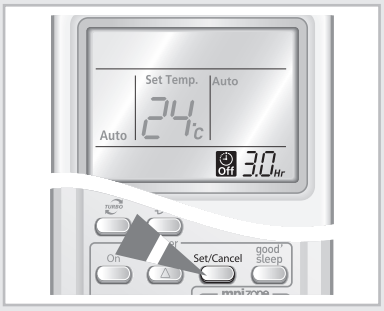
Résultat:
- ◆ Le temps restant s'affiche.
- ◆ L'indicateur de temps arête de clignoter.
- ◆ Le climatiseur s'éteint automatiquement à l'heure désignée et l'indicateur de minuterie d'arrêt disparaît.



Exemple **Si vous souhaitez allumer le climatiseur dans 2 heures et le faire tourner pour 2 heures pendant son inactivité:**
1. Appuyez sur le bouton On .
2. Appuyez sur le bouton Up ou le bouton Down jusqu'à ce que '2,0Hr' s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton Set/Cancel .
4. Appuyez sur le bouton Off .
5. Appuyez sur le bouton Up ou le bouton Down jusqu'à ce que '4,0Hr' s'affiche.
6. Appuyez sur le bouton Set/Cancel .

Note Si vous souhaitez allumer et éteindre le climatiseur automatiquement à l'heure désignée à l'aide de la minuterie de marche/d'arrêt pendant le fonctionnement, vous devriez régler la minuterie de marche à une durée plus longue que la minuterie d'arrêt.

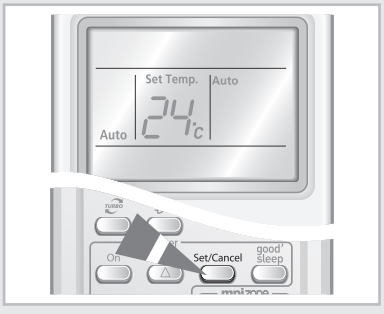
ATTENTION **Assurez – vous que le climatiseur ne continuera pas à tourner après que le réglage de la minuterie de marche est confirmé.**



Note
- ◆ Vous pouvez vérifier ou modifier le mode et/ou la température en appuyant sur le bouton Mode ou après le réglage de la minuterie d'arrêt.
- ◆ La fonction la plus récemment utilisée est réglée entre les minuteries de marche et d'arrêt de manière à allumer et éteindre le climatiseur et le mode **good'sleep**.
- ◆ La minuterie d'arrêt du mode **mpi**zone ne peut pas être réglée séparément.
- ◆ Si vous souhaitez éteindre le climatiseur puis le rallumer automatiquement à l'heure désignée à l'aide de la minuterie de marche/d'arrêt pendant son inactivité, vous devriez régler la minuterie d'arrêt à une durée plus longue que la minuterie de marche.

Pour annuler la minuterie d'arrêt

1 Pour annuler la minuterie d'arrêt, appuyez sur le bouton Set/Cancel .

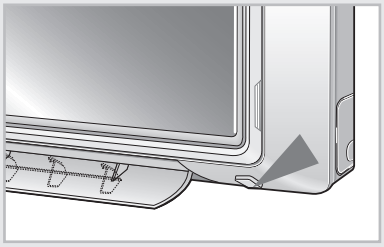


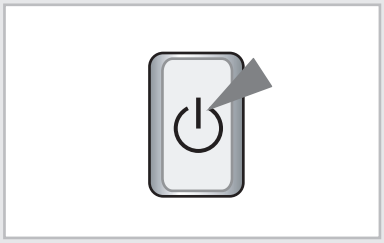
Note Lorsque vous appuyez sur le bouton Set/Cancel, la minuterie de démarrage et la minuterie d'arrêt s'annulent toutes les deux.

FRANÇAIS

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 23 2007-11-7 10:59:53

Fonctionnement du climatiseur sans télécommande





Vous pouvez contrôler votre climatiseur directement, sans télécommande.

1 Pour mettre le climatiseur en marche, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF sur le côté droit de l'unité intérieure.

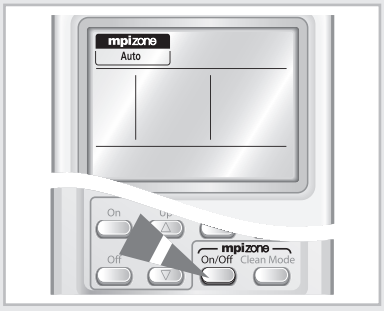
Résultat:
- L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
- L'unité intérieure émet un bip.
- Le climatiseur démarre en mode approprié selon la température de la pièce. Au cours de son fonctionnement, le climatiseur change automatiquement son mode de fonctionnement entre Réfrigération et Chauffage en fonction de la température actuelle.

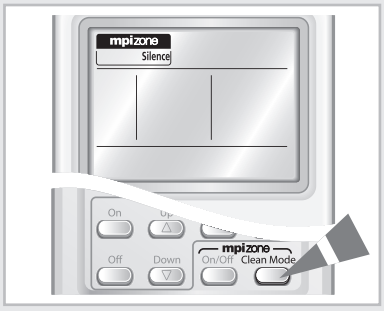
Température de la pièce	Mode de fonctionnement
Inférieure à 24°C	Chauffage
Supérieure à 24°C	Réfrigération

2 Pour éteindre le climatiseur, appuyez de nouveau sur le bouton de On/Off.

Note La télécommande est utilisable de façon habituelle, même si le climatiseur a été mis en marche via l'interrupteur ON/OFF.

Sélection du mode **mpi** zone





Le mode d'*mpi zone *crée une forte zone purifiée en décomposant des particules nocives dans le comportement de l'hydrogène (H) et l'ion oxygène(O_2) actifs. Le mode* mpi zone *peut être sélectionné que le climatiseur soit allumé ou non.

1 Appuyez sur le bouton mpizone On/Off.
- Le climatiseur démarre automatiquement dans le mode auto–**mpi** zone.
- Le mode **mpi** zone peut tourner lorsque le climatiseur est allumé.
- Si vous appuyez sur le bouton mpizone On/Off encore une fois, le mode **mpi** zone est annulé.

2 Appuyez sur le bouton mpizone Clean Mode afin de sélectionner des types de fonctionnement du **mpi** zone.
- A chaque fois que vous appuyez sur le bouton mpizone Clean Mode, Auto, Silence et Rapide vont apparaître à plusieurs reprises.
- **Auto**: contrôle la vitesse du ventilateur automatiquement
  Silence: purifie l'air intérieur en silence
  Rapid: purifie l'air intérieur rapidement

Note
- ***Si le mode* mpi zone *est allumé lorsque le climatiseur tourne,***
  - vous ne pouvez pas sélectionner les types de fonctionnement du **mpi** zone en appuyant sur le bouton mpizone Clean Mode. Le mode **mpi** zone fonctionne seulement dans l'Auto.
  - le mode **mpi** zone s'arrêtera si vous appuyez sur le bouton **Power** du panneau.
- **mpi** *: Icone de micro-plasma*

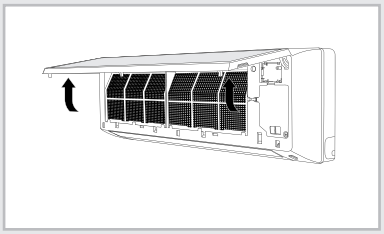
VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 24 2007-11-7 11:00:04

Nettoyage du filtre d'air sur votre climatiseur

Afin d'assurer un meilleur fonctionnement de votre climatiseur, vous devez le nettoyer toutes les 2 semaines pour enlever les poussières accumulées sur les filtres à air.

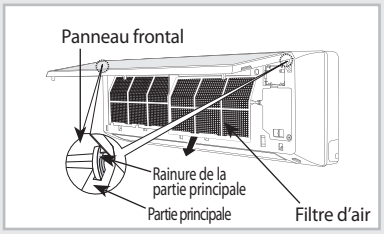
ATTENTION ***N'oubliez pas d'éteindre l'interrupteur de circuit avant de procéder à un nettoyage du climatiseur.***

1 Ouvrez la grille avant en tirant sur les onglets situés en bas à droite et à gauche de l'unité intérieure.



2 Retirez la grille avant en la tirant vers l'avant.

3 Prenez l'extrémité du filtre à air situé en bas de la grille avant et retirez-le en le tirant.

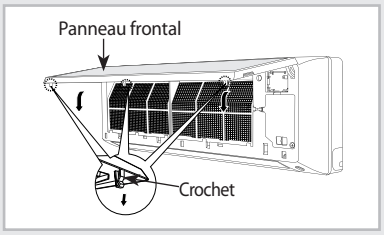


4 Enlevez toutes les poussières accumulées sur le filtre à air à l'aide d' un aspirateur ou d'une brousse.

5 Lorsque le nettoyage est terminé, insérez la partie supérieure du filtre dans sa fente et fixez-le sur cinq onglets de la grille.

6 Nettoyez la grille avant avec un chiffon imbibé d'un détergent doux (NE JAMAIS utiliser le benzène, les solvants ou d'autre produits chimiques).

7 Réassemblez le filtre à air et la graille avant.

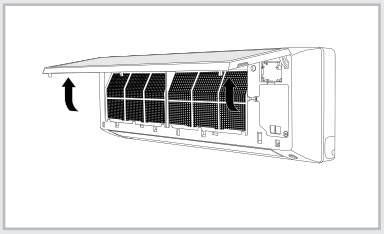


Note ***En cas de non utilisation prolongée du climatiseur, faites le fonctionner en mode Ventilation pendant 3 à 4 heures afin de faire sécher l'intérieure du climatiseur.***

Nettoyage de filtre déodorisants et biofiltre (Optionnel)

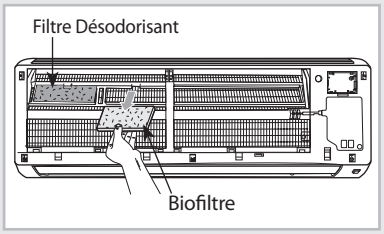
Pour enlever les particules de poussière minutieuses et les odeurs, un désodorisant et les filtre Biofiltre sont installés dans le climatiseur.Il faut nettoyer les filtre tous les trois mois.

1 Ouvrez la grille avant supérieure en tirant les tablettes situées en bas à droite et à gauche de la grille.



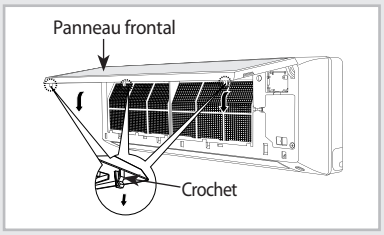
2 Retirez les filtre désodorisants et Biofiltre.

3 Lavez les filtre avec de l'eau propre, puis les sécher légèrement.



4 Insérez les filtre dans la position originale.

Note Vous pouvez changer la position des filtre avec l'un l'autre.



5 Fermez la grille avant.

FRANÇAIS

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 25 2007-11-7 11:00:06

Température & Humidité

En vérifiant les tableaux suivants, vous pouvez utilisez plus efficacement votre climatiseur.

Si le climatiseur est utilisé à ...	Alors...
Haute température	Le climatiseur peut arrêter son fonctionnement en raison de protections.
Basse température	Il peut y avoir une fuite d'eau ou des disfonctionnements en cas de gel de l'échangeur.
Humidité élevée	L'eau peut se condenser et s'écouler de la surface de l'unité intérieure en cas de non utilisation prolongée du climatiseur.

Fonction	Température extérieure	Température intérieure	Humidité intérieure
Chauffage	0°C à 24°C approx.	Inférieure ou égale à 27°C	-
Réfrigération	21°C à 54°C approx.	16°C à 32°C approx.	Inférieure ou égale à 80%
Déshumidification	18°C à 43°C approx.	16°C à 32°C approx.	-

✳ ***Si la température extérieure est inférieure ou égale à 0°C, la capacité de chauffage diminue jusqu'à 70 à 80% selon les conditions de fonctionnement.***
Si vous utilisez le climatiseur à une température supérieure à 32°C (température intérieure), la capacité de réfrigération diminue.

Recommandations pour un meilleur fonctionnement

Veuillez suivre les recommandations suivantes lors de l'utilisation de votre climatiseur :

Sujet	Recommandations
Capacité de chauffage	La pompe à chaleur intégrée dans le climatiseur aspire l'air chaud de l'extérieur pour l'apporter vers l'intérieur. Lorsque la température extérieure baisse, le climatiseur chauffe moins bien. Si vous trouvez que la pièce n'est pas suffisamment chaude, utilisez un appareil de chauffage supplémentaire.
Circulation d'air chaud	Le climatiseur fait circuler l'air chaud pour chauffer votre pièce. Chauffer une pièce entière nécessitant un certain temps, veuillez démarrer le climatiseur à l'avance.
Givre	Lorsque vous sélectionnez le mode Chauffage, le givre peut se former sur l'unité intérieure dû à la basse température et à l'humidité élevée. Dans ce cas: ◆ Le chauffage s'arrête. ◆ L'opération de dégivrage se fait automatiquement pendant environ 7 minutes. Au bout de 7 minutes, le chauffage redémarre normalement.
interieures et exterieures	Si les températures interieures et exterieures sont élevées toutes les deux lorsque vous sélectionnez le mode Chauffage, le ventilateur et le compresseur de l'unité extérieure peuvent s'arrêter de temps en temps. C'est un phénomène normal; Veuillez patienter jusqu'à ce que le climatiseur redémarre.
Echec à l'alimentation	Lorsqu'un échec à l'alimentation survient en cours de fonctionnement du climatiseur, celui-ci s'éteint. Quand le courant revient, le climatiseur redémarre automatiquement.
Mécanisme de protection	Si le climatiseur est démarré tout de suite après son branchement ou son arrêt, il faut 3 minutes pour assurer son fonctionnement normal.

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 26 2007-11-7 11:00:07

Problèmes et Solutions

Avant de contacter le centre de service après-vente, exécutez des simples vérifications suivantes. Elles peuvent économiser votre temps et frais d'appel inutile.

Problème	Explication/Solution
Le climatiseur ne fonctionne pas du tout.	◆ Vérifiez si l'appareil est allumé et faites le fonctionner à nouveau. ◆ Vérifiez si le disjoncteur est éteint. ◆ Vérifiez si Off Timer est mis.
La température n'est pas ajustée.	◆ Vérifiez si le mode Fan(Ventilation) est sélectionné.
Le climatiseur ne fonctionne pas dans le mode de réchauffement.	◆ Vérifiez si le climatiseur est un modèle qui ne supporte que le refroidissement. ◆ Vérifiez si la télécommande est un modèle qui ne supporte que le refroidissement.
L'air frais(chaud) ne sort pas du climatiseur.	◆ Vérifiez si la temperature réglée est plus haute(basse) que la température actuelle. ◆ Vérifiez si vous avez sélectionné le mode ventilation. Sélectionnez le mode Refroidissement, Chauffage, Auto ou Sec. ◆ Vérifiez si le filtre d'air est bloqué par des saletés. Nettoyez le filtre d'air régulièrement. ◆ Vérifiez s'il y a une couverture sur l'unité extérieure ou un obstacle. Enlevez la couverture ou l'obstacle. ◆ Vérifiez si vous avez installé le climatiseur sous le rayon du soleil direct. ◆ Il est possible que la fenêtre ou la porte soit ouverte. ◆ Vérifiez si vous avez juste éteint le climatiseur. Cela prend environ trois minutes pour refroidir ou réchauffer la salle. ◆ Vérifiez si le serpentin de refrigeration est trop long.
La vitesse de ventilateur n'est pas ajustée.	◆ En mode Auto ou Sec, la vitesse de ventilateur est sélectionnée automatiquement.
La télécommande ne fonctionne pas.	◆ Vérifiez si la batterie est déchargée. Remplacez la batterie. ◆ Vérifiez si le capteur de la télécommande est bloqué. ◆ Vérifiez si le climatiseur est placé près d'une forte lumière.
La minuterie n'est pas réglée.	◆ Vérifiez si vous avez appuyé sur le Set/Cancel bouton après avoir sélectionné l'heure.
Une odeur se diffuse dans la salle pendant l'opération	◆ Vérifiez si vous utilisez le climatiseur dans une zone de fumée ou à un endroit où il y a une odeur. Aérez la salle ou sélectionnez le mode Ventilation pour 1 à 2 heures.
L'indicateur de l'unité intérieure clignote.	◆ Appuyez sur le ⏻ bouton pour allumer le climatiseur à nouveau. Eteignez le disjoncteur et rallumez-le.
Le climatiseur émet un son étrange.	◆ Il peut y avoir du bruit lorsque l'écoulement du gaz frigorigène change en fonction de l'utilisation du climatiseur. ◆ Si vous appuyez sur le ⏻ bouton, vous entendrez peut-être un bruit provenant de la lame de flux d'air détecté par le climatiseur.
L'eau tombe depuis la partie de raccordement de l'unité extérieure.	◆ L'eau peut se former à cause de la différence de la température.

VIVACE_DB98-28646A_IB_F_11.06.07.indd 27 2007-11-7 11:00:07